



nosotros podemos  
**proteger nuestros**  
cursos de agua

con solamente  
unos pasos.



## Prevención de Contaminantes en Talleres Mecánicos

El *Programa de Protección de Cuencas del Condado de San Diego* apoya a los negocios en sus esfuerzos para prevenir contaminación y ofrece Buenas Prácticas de Manejo (BMPs).

! El agua que corre hacia las calles y hacia los drenajes (storm drains) en el Condado de San Diego NO RECIBE EL TRATAMIENTO adecuado antes de llegar a nuestros arroyos, ríos y al mar. Está prohibido que cualquier clase de contaminación salga de su propiedad y entre a las calles o a los drenajes. Solamente el agua de lluvia está permitida en las calles y en los drenajes. *Los siguientes consejos le ayudarán a evitar que contaminantes relacionados con su taller mecánico entren a las vías fluviales.*

### Como Manejar Líquidos Automotrices

- ☐ Almacene, mantenga, y deseche los anticongelantes, aceites, y solventes usados de acuerdo con todos los requerimientos de las leyes locales, estatales, y federales.
- ☐ Cuando vacíe los líquidos de los vehículos, asegúrese que sea en un lugar bajo techo.
- ☐ Asegúrese también que el trabajo se haga sobre un piso impermeable (no poroso), como por ejemplo sobre un piso de cemento.
- ☐ Use métodos para evitar el goteo o derrame de líquidos al piso, como por ejemplo usando charolas o contenedores apropiados.
- ☐ Use contenedores debajo de vehículos estacionados en desuso y también debajo de los que tienen fugas de líquidos.
- ☐ Antes de que los contenedores se llenen, recicle los líquidos y asegúrese que estén en recipientes separados, sellados, y sin agujeros.

### Como Lavar Vehículos y Equipo

- ☐ Contacte su agencia local de alcantarillado sanitario sobre como drenar los líquidos residuales al sistema sanitario. Sus agencias locales podrían tener requerimientos específicos sobre como manejar estos residuos peligrosos.
- ☐ Lave los vehículos en zonas apropiadas donde el agua residual no pueda derramarse al drenaje o a las vías fluviales.
- ☐ Para conservar y disminuir el tirado de agua, use mangueras con boquilla de riego o cubetas.
- ☐ Si no puede seguir los requerimientos descritos aquí, lave los vehículos en negocios de lavado (carwash).

**mas consejos >>>**

Para más información, llame a la línea de aguas de lluvia al **(888) 846-0800** o visite [www.sandiegocounty.gov/stormwater](http://www.sandiegocounty.gov/stormwater) para ver el WPO.



## Como Lavar los Motores y las Partes de los Vehículos

- ☐ Lave las partes solo en áreas bajo techo como por ejemplo en talleres de servicio.
- ☐ Cuando esté trabajando con solventes, limpie las partes solamente en lavadores o contenedores dedicados para este tipo de trabajo.
- ☐ Inspeccione diariamente las zonas donde se lavan las partes para que no se tire nada. Haga reparaciones inmediatamente si existen fugas.
- ☐ Si va a limpiar partes que contengan líquidos residuales, hágalo sobre lavadores o contenedores dedicados para este tipo de trabajo.
- ☐ Si va a lavar con agua bajo presión o de vapor, recicle las aguas residuales.

## Como Trabajar con Talleres de Carrocería y de Pintura

- ☐ Haga el trabajo bajo techo. Cuando no sea posible, tome precauciones para prevenir que se derramen residuos peligrosos.
- ☐ Use lijadoras con sistemas de aspiración para poder capturar los residuos de polvo.
- ☐ Para reducir la contaminación atmosférica, pinte solamente en zonas cerradas y adecuadas que dispongan de sistemas de extracción de aire y de filtrado.
- ☐ Si tiene preguntas adicionales o quiere preguntar sobre requerimientos específicos de las cabinas de pintado, los recubrimientos de pintura, o sobre las emisiones, contacte su agencia local de bomberos, la división de materiales peligrosos del Condado de San Diego, o el Distrito de Control de Aire.

## Como Mantener los Pisos y las Superficies Pavimentadas

- ☐ Para limpiar los polvos o los desechos, use métodos en seco, como por ejemplo barriendo o aspirando.
- ☐ Para limpiar alrededor de las estaciones de combustible, solamente use métodos en seco.
- ☐ Use el sistema de “Tres Trapeadores:”
  - a. Para los derrames de aceite, use trapeadores hidrofóbicos (que absorben aceite) y exprímalos en cubetas etiquetadas con “Aceite Usado Solamente” (Used Oil Only). Disponga de estos residuos adecuadamente.
  - b. Para los derrames de anticongelantes, use trapeadores típicos y exprímalos en cubetas etiquetadas “Anticongelante Usado Solamente” (Used Coolant Only). Disponga de estos residuos adecuadamente.
  - c. En la limpieza final use un trapeador típico con detergente, y disponga de estos residuos adecuadamente. Verifique con su agencia de alcantarillado sanitario local para más información sobre cómo manejar estos residuos.

## Como Entrenar Empleados

- ☐ Entrene regularmente a todos sus empleados como aplicar las BMPs, contener y limpiar los derrames, y usar el equipo de derrames.
- ☐ Mantener registros de capacitación en el sitio.

Para más información, contacte sus agencias locales de salud y alcantarillado sanitario.

**gracias** por hacer su parte para proteger nuestros cursos de agua.



Para más información, llame a la línea de aguas de lluvia al **(888) 846-0800** o visite [www.sandiegocounty.gov/stormwater](http://www.sandiegocounty.gov/stormwater) para ver el WPO.

### Otros Recursos:

Servicio y re-paración de vehículos (VSR): <https://dtsc.ca.gov/dtsc-website-archive/vehicle-service-and-repair-vsr/>